

Wandertafel



Hiker's board Panneau de randonnées Routebord

Art. Nr. 331731

D

- Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen.
- Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an: POLA-Vertrieb, Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, Kreuzstraße 9, 78148 Gutenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz.

GB

- Before commencing with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully.
- In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to: POLA-Vertrieb, Gebr. FALLER GmbH, Kreuzstraße 9, D-78148 Gutenbach, Germany. You will receive the replacement by return.

F

- Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes.
- Si une pièce manquait dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez la nous à: POLA-Vertrieb, Gebr. FALLER GmbH, Kreuzstraße 9, D-78148 Gutenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour.

NL

- Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen.
- Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan: POLA-Vertrieb, Gebr. FALLER GmbH, Kreuzstraße 9, D-78148 Gutenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel.



FALLER-ART. NR. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

FALLER-EXPERT

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

FALLER-EXPERT

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

FALLER-EXPERT

Vloeibare lijm in plastic-flacon met doserbuisje om nauwkeurig te lijmen.



FALLER-ART. NR. 170688
Spezial-Seitenschneider

zum gratfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen. Spitze 48° abgewinkelt. Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter

for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Tip angle 48°. Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale

pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Pointe coudée à 48°. Uniquement appropriée pour le polystyrène.

Speciale zijknijptang

voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Hoek snijvlakken 48°. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	1	1 x
Contents	Sprues	2	1 x
Contenu	Moulages		
Inhoud	Gietstukken		

Sa. Nr. 407 184 0

2

Der beiliegende Spezial-Kleber wird mit einem Pinsel **ganz dünn** auf den Boden 2/1 aufgetragen. Falls der Kleber nicht streichfähig sein sollte, den Pinsel in Wasser tauchen und nochmal über den Kleber streichen.

Die beiliegenden Grasfasern werden nun gleichmäßig auf den Boden gestreut.

Nach einer Trocknungszeit von ca. 30 Minuten kann der Boden umgedreht und leicht abgeklopft werden. So fallen die ungebundenen Faserreste ab.

Apply the available special adhesive sparingly to the ground 2/1 by a brush.

Should the adhesive not provide coverage, dip the brush into water and brush over the adhesive coat once more.

Now spread the delivered grass fibres evenly over the ground. After a drying time of approx. 30 minutes, turn the ground and tap it slightly, so that the residual loose fibres will drop off.

Appliquer une couche très fine de la colle spéciale jointe, à l'aide d'une pinceau, sur le sol 2/1.

Au cas où la colle ne se laisserait pas étendre, tremper le pinceau dans de l'eau et repasser sur la colle.

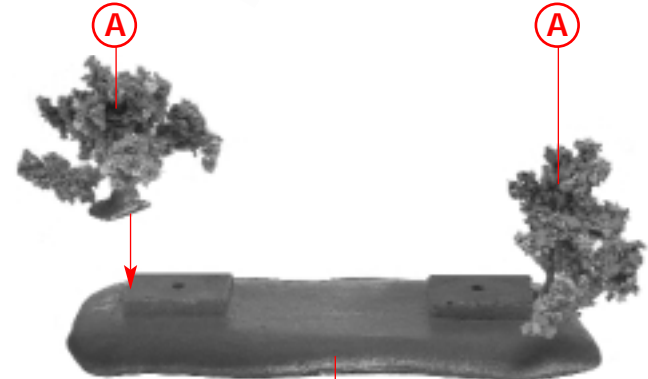
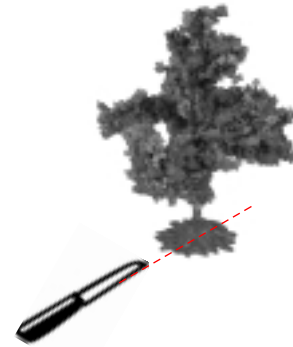
On répand à présent de façon régulière, les fibres d'herbe jointe sur le sol. Après un temps de séchage d'environ 30 minutes, on peut retourner le sol et le tapoter légèrement. Ceci permet de faire tomber les résidus de fibres qui n'ont pas adhéré.

De bijgaande speciale lijm wordt met een kwast dunnetjes op de bodem 2/1 aangebracht. Als de lijm niet uitgestreken kan worden, dompel de kwast dan eerst in water en strijk dan nog een keer over de lijm.

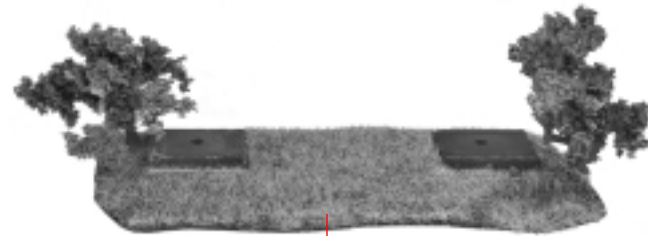
De bijgevoegde grasvezels worden vervolgens gelijkmatig verdeeld over de bodem gestrooid. Na een droogtijd van ong. 30 min. kan de bodem worden omgekeerd en licht worden afgeklopt.

De loszittende vezels vallen er dan af.

(A) 2 x



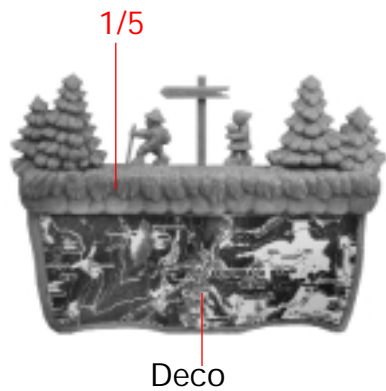
(B)



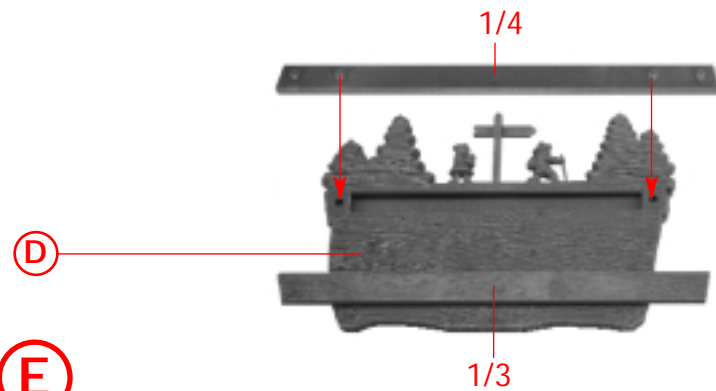
(C)

(B)

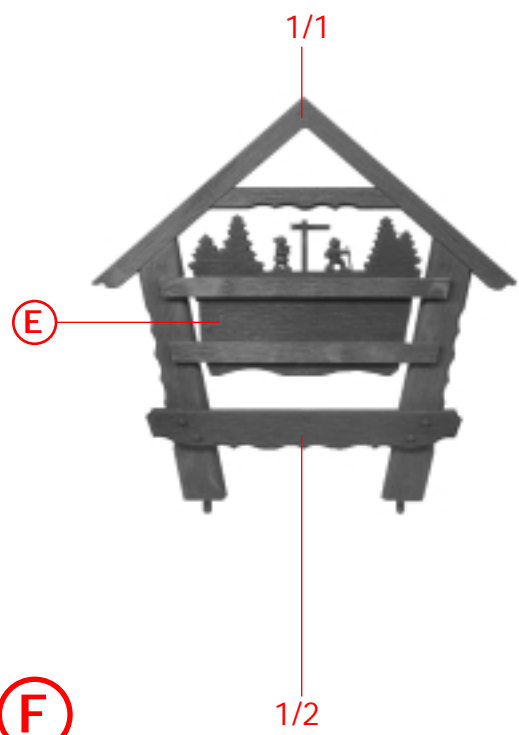
D



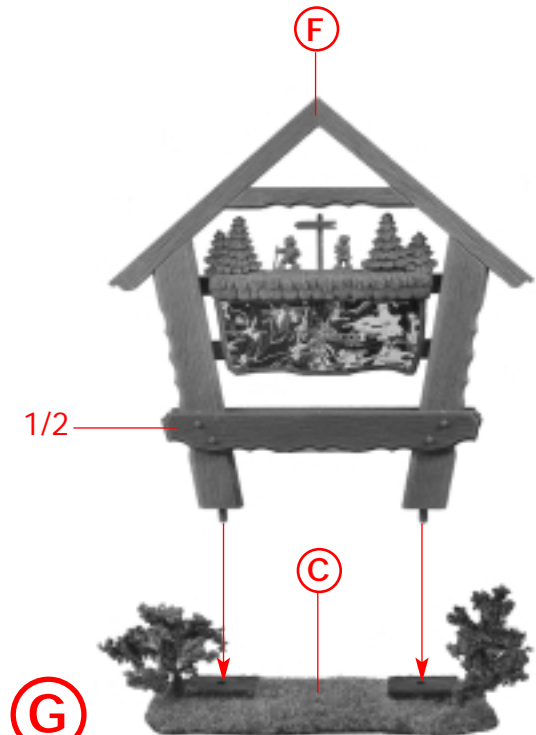
E



F



G



H



4 Die **Hälfte** der **grünen** Schaumstoff-Flocken werden in ein Gefäß (z. B. Jogurtbecher) gefüllt. Der beigefügte Weissleim wird nun schrittweise beigemischt, bis eine zähe, homogene Masse entsteht. Diese Masse wird mit z. B. einem Spachtel in die vorgesehenen Positionen gefüllt. Sofort danach werden die **bunten** Schaumstoff-Flocken nach Bedarf mit einer Pinzette fest in die noch feuchte, grüne Masse eingedrückt. Die Flocken sollten ca. 2 Stunden trocknen.

Fill **half** of the **green** foam floccs into a vessel (e. g. a yoghurt tub). Now add the accompanying white glue gradually until a tough, homogeneous mass is formed. Fill this mass into the intended locations, e. g. with a filler knife. Then immediately press the **coloured** foam floccs with into the green mass which is still wet, as required. The floccs should dry for about two hours.

Verser **la moitié** des flocons de mousse **verts** dans un récipient (p. ex. pot de yaourt). Ajouter alors progressivement la colle blanche jointe jusqu'à obtenir une masse homogène visqueuse. On applique la masse obtenue dans les positions prévues, à l'aide d'une spatule par exemple. Immédiament après, planter fermement les flocons de mousse **de couleur** dans la masse verte qui n'est pas encore sèche, selon les besoins, à l'aide d'une pince à épiler. Les flocons devraient sécher pendant environ 2 heures.

De **helfte** van de **groene** schuimstofvlokken wordt in een bakje (bijv. yoghurtbeker) gedaan. De bijgevoegde witte lijm wordt vervolgens beetje bij beetje eraan toegevoegd totdat een taaie, homogene massa ontstaat. Deze massa wordt bijv. met een spachtel in de desbetreffende posities gestopt. Direct daarna worden de **bonte** schuimstofvlokken naar behoefte met een pincet vast in de nog vochtige, groene massa gedrukt. De vlokken moeten ong. 2 uur drogen.



Inhalt	Tüte	Contenu	sachet
Contents	bag	Inhoud	zakje

